

Germany-Frankfurt-on-Main: Tanks

OJ S 152/2023 09/08/2023

Contract notice – utilities

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: DB Energie GmbH (Bukr 31)

Postal address: Pfarrer-Perabo-Platz 2

Town: Frankfurt Main

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Postal code: 60326

Country: Germany

Contact person: Schmidt, Ulrich

E-mail: ulrich.schmidt@deutschebahn.com

Telephone: +49 3029756885

Fax: +49 6926520154

Internet address(es):

Main address: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

I.2. Information about joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/48e1cb42-967d-4ef7-b4e7-b70e9e31f236>

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/48e1cb42-967d-4ef7-b4e7-b70e9e31f236>

Additional information can be obtained from another address:

Official name: FEA2 - Beschaffung Maschinen, maschinelle Anlagen und Material

Postal address: Caroline-Michaelis-Str. 5-11

Town: Berlin

NUTS code: DE30 Berlin

Postal code: 10115

Country: Germany

Contact person: Schmidt, Ulrich

E-mail: ulrich.schmidt@deutschebahn.com

Fax: +49 6926520154

Internet address(es):

Main address: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

I.6. Main activity

Railway services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Bau von Tankstellen

Reference number: 23FEA67488

II.1.2. Main CPV code

44611000 Tanks

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Rahmenvertrag über den Bau / Montage von Tankstellen für Schienen- und für Straßenfahrzeuge

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 2 800 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 2

II.2. Description

II.2.1. Title

Bau / Montage von Tankstellen für Schienen

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

44611000 Tanks, 45223720 Petrol/gas stations construction work - MA08

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE3 Berlin

Main site or place of performance: Deutschland

II.2.4. Description of the procurement

Bau-, Montage- und Lieferleistungen von Tankstellen für Schienenfahrzeuge gemäß Leistungsverzeichnis "Schiene"

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/12/2023 End: 31/12/2025

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Einmalige Verlängerung um ein Jahr

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**II.2. Description****II.2.1. Title**

Bau / Montage von Tankstellen für Straßenfahrzeuge
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

44611000 Tanks, 45223720 Petrol/gas stations construction work - MA07

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE30 Berlin
Main site or place of performance: Deutschland

II.2.4. Description of the procurement

Bau-, Montage- und Lieferleistung von Tankstellen für Straßenfahrzeuge (in der Regel Busse)
gemäß Leistungsverzeichnis "Straße"

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/12/2023 End: 31/12/2025
This contract is subject to renewal: yes
Description of renewals:
Einmalige Verlängerung um ein Jahr

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

- 1) Auszug aus dem Handelsregister, der Handwerksrolle bzw. vergleichbares (Kopie)
- 2) Bei Personengesellschaften oder vergleichbaren Gesellschaften: Auskunft über die Teilhaber

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- 1) Gesamtumsatzes des Unternehmens der letzten 3 Jahre (Angaben in Euro/Jahr).
- 2) Bankauskunft, nicht älter als 9 Monate mit einer Aussage zur generellen Finanzsituation (insbesondere Liquidität)
- 3) Ausgefüllte und rechtsverbindlich unterschriebene Bietereigenerklärung (gilt auch für Subunternehmer ab einen Leistungsteil von 30%)
- 4) Gegebenenfalls Vorlage Bietergemeinschaftserklärung / NU -Verzeichnis / Eignungsleihe

Minimum level(s) of standards possibly required:

Ein durchschnittlicher Umsatz unter 1 Millionen Euro pro Jahr führt zum Ausschluss.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

- 1) Erklärung über Referenzen zu der besonderen Leistungsart (Bau-/Montage von Tankstellen für Schienen- und für Straßenfahrzeuge), die Gegenstand der Vergabe ist, in den letzten 3 Jahren. Die Referenzprojekte sind bzgl. Umfang und Auftraggeber zu nennen. 2) Auskunft über das gesamte Leistungsspektrum bzw. Leistungsportfolio.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Sollten keine Referenzen über Arbeiten im Eisenbahnbereich vorliegen, kann nur ein Angebot auf das Los "Straße" abgegeben werden.

III.1.4. Objective rules and criteria for participation

List and brief description of rules and criteria:

Sämtliche unter Ziffer III.1.1 bis III.1.3 geforderten Erklärungen bzw. Unterlagen sind vollständig und fristgerecht vorzulegen. Alle Erklärungen / Unterlagen sind in deutscher Sprache abzugeben. Zu Unterlagen, die in einer anderen Sprache erstellt worden sind, ist eine Übersetzung in deutscher Sprache abzugeben. Weitere Hinweise sind den Bewerbungsbedingungen zu entnehmen.

III.1.6. Deposits and guarantees required

Wir verweisen auf die konkreten Anforderungen in der Aufforderung zur Angebotsabgabe.

III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Hinsichtlich der Zahlungsbedingungen gelten die Allgemeinen Einkaufsbedingungen der Deutschen Bahn AG. Wir verweisen auf die konkreten Anforderungen in der Aufforderung zur Angebotsabgabe.

III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Handelsrecht nach dem Recht eines Mitgliedstaates.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated procedure with prior call for competition

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with several operators Envisaged maximum number of participants to the framework agreement: 2

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 04/09/2023 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 13/09/2023

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 30/11/2023

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

VI.3. Additional information

Wir weisen darauf hin, dass die VO (EU) 2022/576 zur Änderung der VO (EU) Nr. 833/2014 Anwendung findet und Unternehmen, die den Sanktionsmaßnahmen in Art. 5k der VO (EU) 2022/576 unterfallen, aus dem Vergabeverfahren ausgeschlossen werden.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemomblerstr. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Wenn der Zuschlag bereits wirksam erteilt worden ist, kann dieser nicht mehr vor der

Vergabekammer angegriffen werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Der Zuschlag darf erst 10

Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post erteilt werden (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

04/08/2023